

A aprendizagem de verbos em língua estrangeira apresenta dificuldades para o aluno brasileiro quanto a tempo e aspecto, provocando problemas comunicativos. O Projeto 'Aquisição de Língua Estrangeira em Sala de Aula por Alunos Brasileiros' está investigando o uso de tempo e aspecto em inglês e espanhol na fala de alunos de Letras e Tradutor da UFRGS, com o propósito de traçar o perfil de nosso aluno, identificando áreas específicas de dificuldade. Estes dados servirão de subsídios para sugestões de procedimentos pedagógicos e material didático para acelerar a aprendizagem dos aspectos problemáticos. Para cada língua estão sendo desenvolvidos dois tipos de estudo, ou seja, transversal e longitudinal. Os estudos transversais envolvem diferentes grupos de proficiência produzindo narrativas a partir de gravuras. Os estudos longitudinais envolvem um sujeito conversando informalmente com um falante nativo por um período mínimo de doze meses. Resultados parciais são relatados nesta comunicação.